

# نحن، الجهات الفاعلة في عالم الأثرية...

كيفية تنظيم الأحداث والمؤتمرات

الدولية

مذكرة توجيهية من الجهات الفاعلة

المحلية

قد سهّلت هذه العملية كل من  
” حركة التنمية التي يقودها المجتمع “ (Movement for Community-Led Development – MCLD)  
و” سيفيكوس “ (CIVICUS)  
و” بيس دايركت “ (Peace Direct)

## المحتويات

المقدمة	٣
قبل الحدث: مشاركة الجهات الفاعلة المحليّة في تصميم طاولة شاملة ومتاحة ومناسبة	٦
خلال الحدث: ضمان مساحات آمنة وشاملة وميسرة لجميع المشاركين	١٠
بعد الحدث: التغذية الراجعة والمتابعة المتعمدة	١٣
الخاتمة	١٤
قائمة المشاركين في صياغة هذا المستند	١٦

## المقدمة

«أعزائي الممولين والمؤسسات الثنائية والمتعددة الأطراف،

نحن، المنظمات المحلية والمجتمعية من عالم الأكثرية...»

في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٣، صاغت حوالي الألفي جهة فاعلة في عالم الأكثرية [رسالة موجهة](#) إلى مموّلي المؤتمرات الدولية ومنظّمها عن كيفية تنظيم المساحات والحوارات حول التنمية بقيادة محلية. انبثقت هذه الرسالة من التجارب الحيّة، ومشاعر الإحباط والذلّ المرافقة لطلب الوصول إلى طاولة يُزعم أنّها صُمّمت لهم ولكنها في الواقع تقصّيهم. عرضت الرسالة خمسة مبادئ لاتباعها المنظمين والممولين الملتزمين بعقد الحوارات والمساحات لتفعيل التنمية بقيادة محلية.

لاقت الرسالة دعماً واسعاً وأسفرت عن المطالبة بتوجيه أكبر من الجهات الفاعلة في عالم الأثرية حول كيفية تنظيم هذه المؤتمرات. فرداً على هذه المطالب، عملت "حركة التنمية التي يقودها المجتمع" (Movement for Community-led Development - MCLD) و"سيفيكوس" (CIVICUS) و"بيس دايركت (Peace Direct)" مع الجهات في عالم الأثرية التي وقّعت الرسالة الأصلية لصياغة مذكرة توجيهية. نتجت هذه المذكرة التوجيهية عن جلسات إصغاء أقيمت في لغات متعدّدة وحوار أجري عبر منصة إلكترونية متعدّدة اللغات تُدعى Platform Dialogue خلال شباط/فبراير وآذار/مارس ٢٠٢٤. شارك ٣١٠ شخص في جلسات الاستماع والاستشارة الإلكترونية. وقد أرسل أيضاً مسجلاً إلى منظمي الحوارات والأحداث ومنسقيها لفهم العقبات التي تحول دون تصميمهم للأحداث حول التنمية بقيادة محلية مع الجهات الفاعلة المحلية، عبر الجهات الفاعلة المحلية، ومن أجل الجهات الفاعلة المحلية.

يعرض هذا المستند الاستنتاجات الناتجة عن هذه الاستشارات بصورة التوصيات التي ينبغي على كافة المنظمين والممولين أخذها في عين الاعتبار عند التخطيط للأحداث بصورة عامّة، وللأحداث المتمحورة حول التنمية بقيادة محلية بصورة خاصّة. فهو لا يستند إلى العوائق التي تواجه الجهات الفاعلة المحلية فحسب، بل إلى تصوّراتهم حول كيفية تنظيم هذه الفعاليات. قد تعاونت الجهات الفاعلة في عالم الأثرية (ترد قائمة كاملة بالأسماء في نهاية المستند) لإعداد هذا المستند، وهو ملك كافة الجهات المشاركة في إعداده.

وقد أظهرت الأعوام الأخيرة أن اختلالات موازين القوى المتجذّرة تهمّش الجهات الفاعلة المحلية في حوارات تدور حولها، على الرغم من اعتزام العديد من الممولين والجهات اعتماد القيادة المحلية، الأمر الذي يتجلّى بوضوح من خلال بيان المتبرعين بشأن التنمية بقيادة محلية وإلّوعد بالتغيير. فتشعر الجهات الفاعلة المحلية بأنّ لا صوت لها ولا رأي في وضع جدول الأعمال أو المناقشات خلال المؤتمرات

## ١. ضمان تواجد الجهات الفاعلة المحلية على الطاولة

تخطّي التمثيل الرمزي بوجود بعض الممثلين من عالم الأثرية لتكون المنظمات المحلية والمجتمعية ممثلة بالتساوي على طاولات السياسات وصنع القرار.

## ٢. التأكد من أننا نستطيع الوصول إلى الطاولة

عقد الفعاليات في بلدان تُسهّل قواعدها على الجهات الفاعلة في عالم الأثرية الحصول على تأشيرات الدخول.

## ٣. احترام مشاركتنا

توفير الإشعار الكافي وتغطية كاملة للتكاليف بما يشمل تأشيرة الدخول والإقامة والبدل اليومي والوجبات ورسوم الدخول، مدفوعة مسبقاً إلى أقصى حد ممكن لتمكين المنظمات المحلية من المشاركة.

## ٤. التحدث بلغةٍ نفهمها

ضمان الترجمة الفورية بلغات مختلفة، إلى جانب استخدام لغات يمكن فهمها في مواد المؤتمر، وضمان الوصول الجسدي للأشخاص ذوي الإعاقة في هذه الفعاليات، لتيسير مشاركة الأشخاص من السياقات المختلفة.

## ٥. وضع جدول الأعمال معنا

الشراكة العادلة مع المنظمات المحلية والمجتمعية وشبكاتنا في تصميم جدول الأعمال واستضافة الحدث.

محلياً ضمن مرَبعات زرقاء في نهاية كل قسم. نحن، الجهات الفاعلة في عالم الأكثرية، ندرك أن التحوّل عملية تستغرق وقتاً. ندرك أن العديد من هذه التغييرات يتطلب الموارد بصورة مكثفة مما قد لا يكون ممكناً تنفيذه مباشرةً. وندرك أيضاً أن بعض هذه الاقتراحات لن يكون ممكناً ولا ضرورياً، بحسب حجم التجمّع وغايته وإلحاحه. لذلك، قد صغنا هذه الاقتراحات الإضافية بصيغة الأسئلة التي ينبغي على المنظمين أن يطرحوها على أنفسهم، متيقنين أن الإجابات قد تختلف باختلاف المواقف. ففهم السياق أساسي.

حول التنمية بقيادة محلية بسبب هيمنة الجهات الفاعلة والممولين الدوليين. فبغية خلق بيئة أكثر ملاءمة للمشاركة الفعّالة، ينبغي تحويل المؤتمرات نحو الشراكات الفعلية مع الجهات الفاعلة المحلية. مما يشمل إشراكهم بصورة فعّالة في مراحل التخطيط، وضمان التواصل الواضح حول أهداف المؤتمر، وإبداء الأولوية لآليات التغذية الراجعة المبتينة. ندرك أن التحوّل المنهجي مسيرة طويلة الأمد، ونهدف إلى مساندة الممولين والمنظمين من خلال هذا المستند في مسيرتهم نحو دمج القيادة المحلية في سبل تفكيرهم وفعلهم ووجودهم.

### توصيات يتوجب اتباعها

في إطار «لا شيء يخصنا من دوننا»، ينبغي على الجهات الفاعلة في عالم الأكثرية أن تقود المؤتمرات حول التنمية بقيادة محلية، بدعم من جهات عالم الأقليات/الشمال العالمي وتمويلها. ندرك أن الأمر قد لا يجري على هذا النحو دائماً، خصوصاً ضمن النظام الحالي واختلاله.

يقدم هذا المستند توصيات نعتبرها واجبة، فهي تعكس التغييرات اللازم تطبيقها فوراً لمعالجة اختلال موازين القوى ولتحديد خطى يتوجب على المنظمين اتباعها لإثبات التزامهم بالتنمية بقيادة محلية وبتفعيل المبادئ الخمسة التي وضعتها الجهات الفاعلة في عالم الأكثرية في رسالتها.

لضمان سهولة الاستخدام، قسّمت التوصيات إلى مجموعات ثلاث: قبل الحدث، وخلال الحدث، وبعد الحدث.

وبالإضافة، إن هذه التوصيات الواجبة غير كافية وحدها ولكنها نقطة انطلاق محورية في جعل المؤتمرات أكثر شمولاً واحتراماً. وترد اقتراحات إضافية لجعل المؤتمرات أكثر توجيهاً

## قبل الحدث: مشاركة الجهات المحلية في تصميم طاولة شاملة ومتاحة ومناسبة

وضّحت رسالة عالم الأثرية أنّ معنى التنمية بقيادة محلية فعلي يتعدى إعطاء الجهات الفاعلة في عالم الأثرية المختلفة بضعة مقاعد على طاولة القرار، ليقبح في إشراكهم في عملية تصميم الطاولة. فينبغي على الجهات الفاعلة في عالم الأثرية أن تؤدّي دوراً بارزاً في تصوّر المؤتمرات وتصميمها وتنفيذها، وذلك لضمان شموليتها وتبليتها لحاجات المجتمعات الشعبية وأولوياتها.

### ما يتوجّب فعله

#### تحديد الوقت، والمكان، والهدف، والمستفيدين

- الغاية والمشاركة: يجب ابلاغ غاية المؤتمر والاهداف منه ونتائجه المرتقبة بوضوح وفي لغات متعددة على الدعوة أو الموقع الالكتروني أو المستندات ذات الصلة، بالإضافة إلى عملية اختيار المتحدثين والجلسات والمشاركين المكفولين الشفافة.
- الاستضافة: يجب النظر دوماً في التعاون مع منظمة أو شبكة محليتين لاستضافة المؤتمر حتى وإن كان المؤتمر يعقد في عالم الأقليات/الشمال العالمي.
- التوقيت: يجب اختيار تاريخ لإقامة الحدث يقع بعد ٤ إلى ٦ أشهر أقله. ويجب التأكد من مشاركة الحاضرين قبل تاريخ المؤتمر بثلاثة أشهر على الأقل لتسهيل التخطيط للسفر وتأشيرات الدخول. أمّا في حالة الأحداث السنوية، يجب النظر في اختيار

- تواريخ محدّدة (سنوياً، أو عند مرور عدد محدّد من السنوات) لكي يخطط المشاركون للحدث مسبقاً.
- المكان: يجب اختيار البلدان حيث الحواجز أمام الدخول منخفضة للأحداث الدولية الشخصية، وحيث لا خطر على المشاركين من حيث أمنهم وهويتهم. ويجب التذكر أنّ تأشيرات الدخول تشكل إحدى أهمّ الحواجز التي تواجه الجهات المشاركة من عالم الأثرية. فيجب تقييم حسنة إقامة الاستشارات افتراضياً أو بشكل مختلط بدلاً عن الحضور الشخصي. ويمكن أيضاً إقامة المؤتمرات الإقليمية، فهي تتيح المزيد من الوصول للجهات الفاعلة في عالم الأثرية كما وأنها تحد من بصمتنا الكربونية.

### ضمان الوصول إلى الطاولة

- التسجيل: يجب إعلان معايير اختيار المشاركة بشكل واضح، بالإضافة إلى التكاليف والتغطية التي يقدمها الدعم المالي. وينبغي على أسئلة طلبات المشاركة ألا تستغرق وقتاً طويلاً، وألا تستغرق أكثر من ٦٠ دقيقة لتعبئتها في الوضع المثالي. ومن المفيد أيضاً تأمين نماذج طلب مبسطة وسهلة الاستخدام، تسمح للمستخدم بحفظ التقدّم والعودة لإكمال الطلب على مراحل متعدّدة.
  - التوعية الواسعة والمقصودة: ينبغي على التوعية أن تحرر في لغات متعدّدة وفي مستندات بسيطة وعبر قنوات تواصل واسعة مما يشمل المواقع الإلكترونية ومواقع التواصل الاجتماعي وشبكات منظمات المجتمع المدني أو اتّحاداتها. قد يكون الوصول اللغوي باهظ الكلفة، ولكن يجب أقله توفير المواد في لغات الأمم المتحدة الرسمية واللغة
- الشائعة في المنطقة حيث يقام الحدث، وتحديدًا إن كانت تقع في عالم الأثرية. ويجب البحث بنشاط عن أصوات لا تُمثّل بما فيه الكفاية مما يبرز منظوراً متعدّد الجوانب. فقد يضيف منظوراً جديداً كل من النساء، والأقليات، والأشخاص ذوي الإعاقة، والمسنين، والشباب، والشعوب الأصلية من عالم الأثرية. يجب دعوة مجموعات مختلفة، وبالتحديد تلك المتمركزة خارج المدن الكبرى، إلى تقديم دعوات المشاركة والمشاركة في حلقات النقاش، وذلك مع اتباع عملية اختيار واضحة وشفافة. وأخيراً، يجب الأخذ في الحسبان أنّ الأسئلة المتعلقة بالخبرة قد تشكل رادعاً للشباب.
  - عمليات الاختيار: يجب دعوة الجهات الفاعلة المحلية في عالم الأثرية إلى المشاركة في لجنة الاختيار لضمان تنوع الأصوات، كما دعوة شبكات عالم

إلغاء حجوزات السفر والفندق للمشارك؟ كما يجب إضافة تكاليف مرافقة الأشخاص ذوي الإعاقة عند الاقتضاء.

الأكثرية إلى تحديد المتحدثين واختيارهم بناءً على السياق عوضاً عن السماح للمنظمين من عالم الأقلية بدعوة معارفهم.

٥. الدعم اللوجستي: يجب إعطاء تعليمات مفصلة تشرح كيفية التحضير والسفر والمشاركة، وإنشاء مكتب مساعدة لدعم المشاركين في عملية طلب تأشيرات الدخول، وحجز الإقامة، وحجز الرحلات بالتشاور مع الجهات الفاعلة المحلية، علماً أن بعض الرحلات يتطلب تأشيرات عبور ومن المهم حدّ المراحل والتأشيرات المطلوبة من الجهات الفاعلة المحلية. كما يجب تقديم دليل إرشادي حول إجراءات الهجرة والدعم والبروتوكول في المطارات، ووسائل النقل المحلية، بالإضافة إلى معلومات عن الطقس، والملابس المناسبة، والاعتبارات الغذائية، وما إلى ذلك. يجب إدراك أن هذه التفاصيل قد تكون غير مألوفة لبعض المشاركين أو قد تسبب بعض الإزعاج لهم، وتيسير هذه الإجراءات يُعدّ أمراً أساسياً لضمان شعورهم بالترحيب وتمكينهم من المشاركة بشكل فعّال. يمكن أن يكون عقد اجتماع أو إرسال فيديو تعريفى قبل الوصول لشرح هذه المعلومات مفيداً.

٤. الدعم المالي: يجب تغطية التكاليف بأكملها أو بأغلبيتها للتسجيل في المؤتمر، والسفر، وتأشيرات الدخول، والإقامة، والوجبات الغذائية والنفقات الطارئة، وشرائح الهاتف أو الاتصالات، والتأمين للجهات الفاعلة في عالم الأكثرية، كما تغطية نفقات التنقل من المطار وإليه بحسب جداول السفر، حيث أن بعض الجهات الفاعلة في عالم الأكثرية عليها سلوك مسافات طويلة لتصل إلى المطار الدولي. كذلك يجب توكلي كلفة حجوزات السفر والإقامة لصالح المشاركين بدلاً من ردّ التكاليف لاحقاً لأنّ نفقات مسبقة مثل هذه غالباً ما تكون باهظة. ويجب أيضاً التذكّر أنّ تكاليف التأشيرات تتعدّى رسوم التأشيرة نفسها لتشمل تكاليف البريد والصور، والمواصلات من القنصليات وإليها فهي تتواجد أحياناً في بلدان أخرى، وغيرها. فبغية تمكين الجهات المشاركة من عالم الأكثرية لأخذ القرارات المطلعة حول المشاركة، يجب أن تُذكر بوضوح التكاليف التي ستغطى. فعلى سبيل المثال، إن رُفضت تأشيرة الدخول، أتردّ رسوم التأشيرة وتكاليف

## ما ينبغي فعله ١: كيف نصمم فعاليات افتراضية ومختلطة تكون شاملة ومُتاحة للجميع؟

- يجب التأكد من أن توقيت الفعالية يتناسب مع الجهات الفاعلة في عالم الأكثرية. يجب التواصل حول التوقيت باستخدام مناطق زمنية مختلفة أو بتوقيت غرينتش أو بالتوقيت العالمي المنسق.
  - يُفضّل تقسيم الفعالية على أيام متعدّدة، وتجنّب عقد الفعالية يوم الجمعة لأنه يوم عطلة في العديد من البلدان.
  - يجب مراعاة حجم الجلسات واختيار منصات سهلة التنقل ولا تتطلب استخداماً كثيفاً للبيانات. فيجب اختيار منصة تفاعلية وتقديم دليل إرشادي يظهر الخطوات اللازم اتخاذها، كما يُفضّل توفير جلسات تدريبية مع امكانية تسجيل دخول مشترك لأنّ العديد من الأدوات تتطلب دفع رسوم معيّنة مقابل الاستخدام.
  - يجب توفير الإرشادات هذه لكل من الأجهزة الحاسوبية والهواتف المحمولة، وتحديداً لأجهزة الأندرويد، وفي لغات متعدّدة.
- يجب النظر في تعويض تكاليف الإنترنت والبيانات. ويجب التأكد من مشاركة جميع مواد المؤتمر مسبقاً وفي لغات متعدّدة مع المشاركين.
- إن طُلب من المشاركين إرسال أسئلتهم قبل الفعالية، فيجب التأكد من مناقشة هذه الأسئلة خلال الفعالية.
- يمكن إنشاء مساحات للتواصل على منصات متعددة اللغات أو مجموعات اختيارية على لينكدإن LinkedIn وواتساب WhatsApp تتيح للمشاركين عن بُعد التواصل مع الحاضرين شخصياً.
- ويجب إرسال تسجيل الفعالية عبر البريد الإلكتروني إلى المشاركين المسجلين الذين لم يتمكنوا من الحضور بسبب تحديات تقنية أو اختلافات في المناطق الزمنية أو ضيق الوقت.

### بالإضافة إلى ما سبق، بالنسبة للفعاليات المختلطة:

١. يجب أن تتسم الجلسات بالتوازن بحيث لا يكون جميع المشاركين من عالم الأكثرية يتابعون عبر الإنترنت، بينما يكون المشاركون من عالم الأقلية/الشمال العالمي في الحضور الشخصي.
٢. يجب أن يُصمّم الحدث بحيث لا يشعر المشاركون عن بُعد أن حضورهم حضوراً رمزياً، بل يجب إدماجهم بشكل مقصود في جدول الأعمال.
٣. يجب الانتباه إلى توفير إمكانية الوصول إلى اللغة والترجمة بين الجلسات الشخصية والافتراضية.

١. يجب أن تتسم الجلسات بالتوازن بحيث لا يكون جميع المشاركين من عالم الأكثرية يتابعون عبر الإنترنت، بينما يكون المشاركون من عالم الأقلية/الشمال العالمي في الحضور الشخصي.
٢. يجب أن يُصمّم الحدث بحيث لا يشعر المشاركون عن بُعد أن حضورهم حضوراً رمزياً، بل يجب إدماجهم بشكل مقصود في جدول الأعمال.
٣. يجب الانتباه إلى توفير إمكانية الوصول إلى اللغة والترجمة بين الجلسات الشخصية والافتراضية.

## ما ينبغي فعله ٢: ما هي الخطوات الأخرى التي يمكن اتخاذها لتسهيل الوصول إلى الاجتماعات الشخصية؟

- يجب تحديد ماهية الفعالية: دولية أو إقليمية أو محلية. من المرجح أن تشجع الاجتماعات الإقليمية والمحلية على مشاركة الجهات الفاعلة من عالم الأكثرية. كما أن التخطيط للفعاليات على مستوى إقليمي من شأنه الحد من التكاليف والبصمة الكربونية. إذا كنتم تخططون لحدث دولي، فيجب اختيار بلد آمن وسلمي (خاصة للناشطين الذين يتعرضون للقمع بسبب آرائهم) تكون فيه الحواجز أمام الدخول منخفضة، مثل موريشيوس.
- أما بالنسبة للفعاليات التي تُعقد بشكل منتظم (مثلاً سنوياً)، فيجب النظر في عقدها بين الدول الأعضاء بالتناوب، وإيلاء الأولوية لتلك التي تتميز بحواجز دخول منخفضة.
- يجب توفير وسائل نقل من وإلى المطار ومكان المؤتمر أو الفندق، وذلك بشكل خاص للمندوبين الذين يصلون في وقت متأخر من الليل أو في الصباح الباكر. فتختلف أنظمة النقل من بلد إلى آخر، وقد لا يعرف الجميع كيفية استخدامها أو قد لا يملك بطاقات ائتمان/تمويل لشراء التذاكر.
- يجب توفير معلومات مفصلة حول إجراءات تأشيرات الدخول لتمكين المشاركين من تقدير الوقت اللازم للحصول على التأشيرة واحتمالية الحصول عليها. يجب توفير نقاط اتصال متاحة للإجابة على أي استفسارات يتطلبها المشاركون. وحيثما تتوفر الخيارات، يجب دعم المشاركين إن كان من الممكن في الحصول على تأشيرة دخول متعدد، خاصة لدول منطقة شنغن.
- يجب توفير تسهيلات الإقامة، مثل مراكز رعاية الأطفال، لإظهار الالتزام بالشمولية واحترام الاحتياجات والتفضيلات المتنوعة.
- يجب تحديد المجالات التي يُحَدُّ أن يتحدَّث عنها الأشخاص المتأثرون بشكل مباشر. يجب إدراك أنَّ الجهات الفاعلة من عالم الأكثرية، رغم تمثيلها لمجتمعات مهمشة، هي أيضاً مجموعة من الأفراد الذين يتمتعون بتجاربههم الخاصة، ولا ينبغي أن يشعروا بالضغط للتحديث نيابة عن مجتمعهم.
- يجب التواصل معهم مسبقاً لمعرفة الأدوار التي يرغبون في أدائها والمجالات التي يودون المشاركة فيها.
- يجب التواصل مع المنظمات التي تعمل مع الفئات المتأثرة أو المهمشة والطلب منها ترشيح أفرادٍ أو تقديم توصيات. يجب تشجيع تحقيق التوازن الجندري في المشاركة.
- يجب التأكد من أن المكان يسهل الوصول إليه (سهل العثور عليه، ويحتوي على منحدرات ومصاعد، وسهل التنقل داخله).

## وضع جدول الأعمال مع الجهات الفاعلة في عالم الأكثرية

١. من الضروري إيلاء الأولوية للتنوع ضمن لجنة التخطيط لضمان تمثيل مختلف المناطق والآراء. كما يجب التأكد من تعويض الجهات الفاعلة في عالم الأكثرية التي تشارك في عملية التخطيط تقديراً لمعرفتها ووقتها. مما سيسهم في تمكين لجنة التخطيط من فهم أفضل لاحتياجات الدعم المطلوب، بما في ذلك التسهيلات المالية واللوجستية المتعلقة بالسفر.
٢. يجب اتباع عملية تشاورية لتحديد جداول الأعمال بشكل مشترك، وخلق مساحات متساوية، وتحديد المتحدثين بالتنسيق مع الجهات المحلية. يمكن تحقيق ذلك بطرق إبداعية وتعاونية، مثل إجراء استبيانات ومشاورات قبل الحدث، عبر الشبكات المحلية، أو من خلال تشكيل مجموعات من منظمات المجتمع المدني الشعبية مسبقاً لتنسيق عملية التخطيط.

## ما ينبغي فعله ٣: ما هي الخطوات الإضافية التي يجب اتخاذها مسبقاً لضمان صحة المشاركين وسلامتهم ورفاهيتهم في المؤتمرات الشخصية؟

- يجب مشاركة المعلومات المتعلقة باللقاحات التي قد تُطلب مسبقاً حتى يتسنى للمشاركين الحصول على المتطلبات الطبية اللازمة. يجب وضع خطة لصحة المشاركين وسلامتهم، بما في ذلك التخطيط لتغطية منظمي المؤتمر نفقات زيارات المستشفى. وبحسب السياق، يجب مشاركة السبل التي يضمن عبرها المنظمون بيئة آمنة للمشاركين، بما في ذلك بروتوكولات الوقاية من كوفيد-١٩ وترتيبات السفر المحلية.
  - يجب إنشاء مساحات للاسترخاء والرفاهية والدعم المتبادل لتدارك الضغط المحتمل والإرهاق الذي قد يعاني منه المشاركون.
- خاصة أولئك الذين يحضرون المؤتمرات للمرة الأولى أو الذين يأتون من بيئات صعبة. على سبيل المثال، كانت قمة "Shift The Power" (تحويل القوة) في بوغوتا عام ٢٠٢٣ تحتوي على مساحة للاستراحة وأراجيح مريحة، أما في مؤتمر "Women Deliver" (المرأة نبغ الحياة) في رواندا عام ٢٠٢٣ فقد وُفرت غرفة هادئة، ومساحات للصلاة، ومستشاراً للتوجيه. يجب النظر في إنشاء مكتب للدعم المتبادل ومكتب للطوارئ الطبية. يجب التأكد من أن المشاركين يعرفون أن حضور كل فعالية وكل جلسة ليس إلزامياً.

## احترام مشاركتنا: إدماج مقصود ومشاركة فعّالة

١. ديناميات القوة: يجب تضمين طرق لتجنب تهميش وجهات النظر القادمة من عالم الأكثرية في كل مرحلة من مراحل الفعالية. وينبغي النظر في ديناميات القوة الأقل وضوحاً، فلا يمكن ولا ينبغي للمكاتب القطرية للمنظمات غير الحكومية الدولية أن تحل محل المنظمات المحلية أو الوطنية. ولا ينبغي أيضاً أن يؤدي المندوبون الممولون من الحكومات في عالم الأكثرية هذا الدور. من الضروري الدفاع عن الاعتراف بالمنظمات الشعبية/المحلية ومنحها الشرعية والمساحة الكافية للتصرف.
٢. الحساسية الثقافية: الدعم الثقافي والاندماج ضروريان لخلق بيئة مؤتمر شاملة ومحترمة، خاصة للمشاركين القادمين من مناطق تشهد نزاعات أو خلفيات ثقافية متنوعة. قد يكون بعض المشاركين من عالم الأكثرية يسافرون للمرة الأولى خارج بلدانهم، مما قد يعرضهم لصدمة ثقافية. ينبغي على منظمي المؤتمرات الدولية أن يتعاملوا بحذر وتفهم مع المشاركين القادمين من أماكن تواجه قيوداً على المجتمع المدني أو من مناطق متأثرة بالنزاعات. ينبغي أن تتضمن مواد الإحاطة معلومات حول قواعد اللباس لضمان أن المشاركين يشعرون بالترحيب سواء ارتدوا ملابس رسمية أو غير رسمية من ثقافتهم. كما ينبغي أن تحتوي مواد الإحاطة على معلومات حول الطقس، وتوضيح ما إذا كان المكان يحتوي على تكييف أو تدفئة لضمان راحة المشاركين. العديد من المندوبين الذين يحضرون للمرة الأولى قد لا يعرفون ما الذي يجب توقعه في المؤتمرات الدولية.
٣. بناء التواصل: يجب النظر في فرص عقد اجتماعات ما قبل الحدث لتسهيل التواصل وبناء الثقة مسبقاً.
٤. الرعاية والرفاهية: يمكن أن يكون التعب الناتج عن تغير المنطقة الزمنية والسفر لمسافات طويلة مرهقاً، خاصة بالنسبة للمسافرين لأول مرة. حيثما تسمح الميزانيات، يُنصح في إضافة ليلة إضافية قبل المؤتمر لتمكين المشاركين من الاستقرار والمشاركة بشكل كامل في الفعاليات. بالنسبة للمشاركين القادمين من مناطق النزاع النشط (مثل فلسطين، جمهورية الكونغو الديمقراطية، النيجر، وأوكرانيا)، يجب وضع خطة طوارئ في حال لم يتمكنوا من العودة إلى وطنهم أو مدينتهم بسبب تصاعد الصراع أو مشاكل الحدود أو غيرها. يجب التأكد من أن لديهم أماكن إقامة وأموال لتغطية أي فترات إقامة ممتدة غير متوقعة.
٥. إدماج مقصود: ضمان توفير إمكانية الوصول إلى الحمام للأشخاص ذوي الإعاقة والمشاركين من مجتمع الميم وتوعية الموظفين المحليين حيثما أمكن، لا سيما عند تنظيم الفعاليات في الأماكن أو البلدان التي تتزايد فيها القيود على مجتمعات الميم.

# خلال الحدث: ضمان مساحات آمنة وشاملة وميسرة لجميع المشاركين

## ما يجب فعله

### ضمان الوصول خلال الحدث

- اللغة: يجب توفير الترجمة إلى لغات متعددة، والترجمة الفورية النصية (للفعاليات الافتراضية) وتوفير تفسير بلغة الإشارة. يجب إيجاد طرق لجعل المشاركين يشعرون بالراحة مع الترجمة، بدلاً من أن يشعروا بأنهم مضطرون لاستخدام لغة المؤتمر. يجب تشجيع الناس على التحدث بلغتهم الأم إلى جانب توفير الترجمة، على سبيل المثال، من خلال دعوة الجميع لقول «مرحبًا» أو «وداعًا» بلغتهم الخاصة، أو تحدث الميسر بلغته الأم، أو إقامة جلسات بلغات رئيسية مختلفة (مع الترجمة). يجب النظر في اللغة التي يتشاركها غالبية المشاركين كلغة رئيسية، سواء كانت لغة البلد المضيف أم لا.
- المواد: يجب ترجمة المواد قبل المؤتمر، وخلال، وبعده، ومشاركتها مسبقًا لمساعدة المشاركين، والمترجمين أنفسهم، على التعرف على المصطلحات. يجب تجنب المصطلحات التقنية والاختصارات في مواد المؤتمر، فمعظم المشاركين سيقروون هذه المواد بلغات ليست لغتهم الأولى أو الثانية.
- إمكانية الوصول: يجب أن تتوفر تدابير الوصول بما في ذلك تسهيلات لذوي الإعاقة، والترجمة الفورية النصية، وتوفير لغة الإشارة الدولية، ليس فقط للجلسات العامة، ولكن لجميع الجلسات. كما يجب أن تأخذ خطط النقل والإقامة بعين الاعتبار التحديات المتعلقة بالتنقل وإمكانية الوصول.
- تنسيق الجلسات: يجب الابتعاد عن التركيز على المتحدثين الرئيسيين المختارين، وتخصيص المزيد من الوقت للتعلم المتبادل والتفكير بين المشاركين.
- التيسير الشامل: ينبغي على الميسرين أن يشجعوا الآراء المتنوعة وأن يستمعوا بفاعلية لضمان شعور المشاركين بالتقدير والاحترام. يتوجب عليهم منح المشاركين الوقت الكافي لمشاركة تجاربهم والسماح للآخرين بالتفكير والمساهمة، حتى يتسنى للمشاركين التعلم من بعضهم البعض والتعرف على تجاربهم. يتم تحقيق ذلك بشكل أفضل في المجموعات الصغيرة، حيث يسهم التيسير الجيد في تعزيز الصراحة والتعاطف وبناء العلاقات. يجب النظر في وجود ميسرين من عالم الأكثرية إلى جانب ميسرين من عالم الأقلية/الشمال العالمي.

### تصميم مساحات آمنة وشاملة

- المساحات الآمنة: يجب إنشاء مساحات آمنة تتيح للمشاركين المشاركة بدون الحاجة إلى الرقابة الذاتية. قد يتطلب ذلك إنشاء مساحات خالية من وجود الممولين أو ممثلي الحكومات (مع تقديم تقرير لهم لاحقًا)، فيجب مراعاة المخاطر التي قد يواجهها بعض الناشطين عند التحدث بصراحة. ويجب حماية الناشطين الذين لديهم مخاوف أمنية ويحتاجون إلى عدم الكشف عن هويتهم لضمان استمرارهم في

## ما ينبغي فعله ٤: كيف نضمن مشاركة فعالة وذات مغزى للفاعلين من عالم الأثرية خلال المؤتمرات الشخصية؟

- ينبغي توفير جميع الوثائق ذات الصلة قبل الحدث بوقت كافٍ مسبقاً (٣ أشهر في الوضع المثالي)، بما في ذلك جدول أعمال المؤتمر وجدول الجلسات، والمذكرة المفاهيمية، ودور المشاركين وما يُتوقع منهم، وفرص التحدث واستضافة الجلسات، ونبذة عن الحاضرين، وما هو مطلوب للحضور (بما في ذلك الترتيبات اللوجستية)، ورسالة الدعوة، لتمكين الجهات الفاعلة من عالم الأثرية من اتخاذ قرار حول حضور المؤتمر والتخطيط للسفر.
- ينبغي ترجمة الوثائق الأساسية للمؤتمر مثل المذكرة المفاهيمية، وجدول الأعمال، وجدول الجلسات إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية على الأقل ومشاركتها في أقرب وقت ممكن، مما يتيح للمشاركين، بصفتهم ممثلين لمجتمعات أوسع، الوقت للحصول على آراء من مجتمعاتهم وزملائهم حتى يتمكنوا من تمثيل أفكارهم بشكل أفضل.
- يجب النظر في الوصول إلى لغات أخرى غير لغات الأمم المتحدة، مثل السواحيلية أو الإنجليزية المبسطة أو لغة الإيوي، بناءً على مكان تنظيم المؤتمر، ومحاولة استخدام مترجمين محليين، والتأكد من أن المترجمين قادرين على التعرف على الموضوع والمصطلحات الرئيسية مسبقاً. يجب التأكد من توفير الترجمة الفورية ليس في الجلسات العامة فحسب بل أيضاً في الجلسات الفرعية.
- يجب التذكر أن الإيماءات وتعابير الوجه قد تحمل معانٍ مختلفة في اللغات والثقافات المختلفة.
- يجب وضع إرشادات واضحة للتواصل المحترم ونشرها، الأمر الذي يشجع على تعدد وجهات النظر، ويفسح المجال لجميع المشاركين لتبادل خبراتهم، ويضمن الاعتراف بجميع المساهمات وتقديرها.
- تساعد الحصص التي تحد من عدد المشاركين من المنظمات الدولية غير الحكومية والحكومات في إيلاء الأولوية لأصوات المنظمات الشعبية والمجتمعات المحلية ووجهات نظرها.
- يجب العمل بشكل متعمد على خلق مساحات لتسليط الضوء على أعمال المنظمات المحلية ومشاركة قصص النجاح. كما يجب إنشاء مساحات بديلة للمشاركة، عبر تقديم المواد مسبقاً، مثل الرسائل أو العرائض أو البودكاست أو مقاطع الفيديو، للمشاركين الذين قد لا يحصلون على فرصة التحدث.
- يجب تسهيل المساحات التفاعلية للتواصل عبر الدول والثقافات بشكل واضح، وبطرق تدعم الأشخاص الذين لا يعرفون أحداً أو لا يعرفون الآخرين في المؤتمر، بدلاً من التركيز فحسب على الجلسات العامة.
- يجب إدراج أنواع أكثر من الاجتماعات الصغيرة في جدول الأعمال لتلبية أمهات التعلم المتنوعة وبناء العلاقات، مثل المحادثات حول الموقد وورش العمل. يجب أيضاً توفير مساحات لبناء المهارات الشخصية، والتواصل، والمحادثات مع الممولين، والأنشطة التي تجسر الفجوات بين أنواع مختلفة من المنظمات والمنظمات من مناطق مختلفة. فيجب الابتعاد عن المحاضرات والجلسات التقليدية.
- يجب توفير مساحات للمشاركين للتعبير عن أنفسهم بطرق بديلة، مثل الكتابة أو الرسم أو العروض الفنية، لضمان مشاركة أكبر، خاصة من الأشخاص الذين قد لا يشعرون بالثقة أو الراحة في التحدث أمام الجمهور.
- يقبع المفتاح لتحديد ديناميات السلطة في اختيار مُيسر قوي.
- فسح المجال للواصلات الثقافية مثل الرقصات التقليدية والموسيقى من بلدان المشاركين يجعلهم يشعرون بالترابط والراحة. وعند إقامة المؤتمرات في عالم الأثرية، يجب النظر في التخطيط لزيارات إلى المجتمعات أو المنظمات المحلية التي تدعم العمل المجتمعي.
- يجب إنشاء مساحات للحوار بين الأجيال وتبادل المعرفة لضمان تلبية احتياجات التعلم للمندوبين. يجب النظر في خلق برامج توجيهية حيث يمكن للمتخصصين ذوي الخبرة من عالم الأثرية إرشاد المشاركين الجدد في المؤتمرات وخلق فرص للشباب.
- يجب أن يكون ترتيب المساحات والغرف مناسباً لخلق بيئة ترحيبية وشاملة، ويجب مراعاة إمكانية الوصول إلى التنسيق وشمولية المساحة، خاصة للأشخاص ذوي الإعاقة.
- «الأقل هو الأكثر» - غالباً ما تكون المؤتمرات مزدحمة وسريعة الوتيرة. يجب تقليل المحتوى المعد مسبقاً لإفساح المجال للاستيعاب، والتواصل، والرفاهية.

## ما ينبغي فعله ٤ (مواصلة): كيف نضمن مشاركة فعالة وذات مغزى للجهات الفاعلة في عالم الأكثرية خلال المؤتمرات الشخصية؟

- يجب إقامة نقاط تواصل منتظمة وتوفير طرق متعددة للمشاركين للتعبير عن مخاوفهم أو طرح الأسئلة بدون الشعور بأنهم غير مهمين أو مهمشين.
- يجب تخصيص الوقت في نهاية المؤتمر أو في اليوم الأخير للبحث عن الحلول والالتزامات وضمان تحقيق أهداف المؤتمر. إن لم تُحقق الأهداف، فيجب تحديد الخطوات التالية.
- يجب مراعاة الحساسيات الثقافية والدينية، خصوصاً في ما يخص المشاركين من خلفيات متنوعة. قد يتضمن ذلك توفير مساحات للصلاة، وتلبية الاحتياجات الغذائية الخاصة، والتأكد من وضوح تصنيف محطات الطعام (مثل نباتي أو حلال)، واحترام الشعائر الدينية مثل رمضان. على سبيل المثال، في مؤتمر "WomenLift Health" وومن ليفت الصحي (في تنزانيا عام ٢٠٢٤)، تم توفير الإفطار لجميع المشاركين لأن المؤتمر أقيم خلال شهر رمضان.
- لضمان المساءلة والشفافية، يجب المتابعة مع جميع المشاركين
- لمشاركة التطورات بعد المؤتمر، بما في ذلك لمعرفة ما إذا كانت الأهداف قد تحققت وكيف. يجب توثيق المناقشات وتسهيل المتابعة بخطة عمل وجدول زمني واضحين.
- تساعد إقامة مجموعات تركيز للانخراط المستمر أثناء الحدث في الحفاظ على الزخم والمساءلة بعد المؤتمر.
- يجب تسهيل التعاون وتبادل المعرفة بين المؤتمرات المحلية في مناطق مختلفة لتعزيز تأثيرها الجماعي.
- يجب تحديد مؤشرات الأداء الرئيسية (key performance indicators KPIs) للحدث ومشاركة هذه المعلومات مع جميع المشاركين لإظهار الالتزام بالشمولية. قد تتضمن هذه المؤشرات عدد المشاركين من «عالم الأكثرية»، مستوى تفاعلهم، تنوع وجهات النظر الممثلة، والنتائج الملموسة التي تحققت من خلال المؤتمر.

# بعد الحدث

## بعد الحدث: التغذية الراجعة والمتابعة المتعمدة

الجهات الفاعلة المحلية على الطاولة: ما التالي؟

١. وضوح العملية: يضمن التواصل الواضح منذ البداية حول كيفية استخدام المعلومات الناتجة عن الحدث والخطوات الخاصة بالمتابعة بناء الثقة والمساءلة.
٢. آليات المتابعة: ما يضمن الفرص المستمرة للبقاء على اطلاع والتفاعل للمشاركين هو تطوير آليات للمتابعة مثل تقارير ما بعد المؤتمر، والوصول إلى الجلسات المسجلة، والمنصات الإلكترونية التي يمكن للمشاركين التواصل من خلالها بعد انتهاء المؤتمر، ومشاركة الموارد/التقارير، وعند الإمكان ووفق رغبة المشاركين، توفير مساحة للاشتراك في التعاون المستمر.
٣. إغلاق دائرة التغذية الراجعة: يعزز إغلاق دائرة التغذية الراجعة من خلال تشجيع المشاركين على تقديم آرائهم، وكذلك إبلاغهم بأي إجراءات تم اتخاذها بناءً على هذه الآراء، الشفافية ويظهر الالتزام بالتحسين المستمر.

## الخاتمة

إنّ هذا المستند عبارة عن مجموعة من التوجيهات الصادرة عن الجهات الفاعلة في عالم الأكثرية حول كيفية معالجة عدم المساواة في السلطة في الفعاليات. فهو يدعو إلى الشمولية، والشراكات العادلة، والشفافية. ندرك أنّ المساحات التنظيمية المختلفة لها أهداف مختلفة وغالبًا ما يجب تكييفها لتتماشى وتلك الأهداف. كما ندرك أنّ حجم المساحة والموارد المتاحة يؤدّيان دورًا بارزًا في تصميم هذه المساحات. تهدف هذه الإرشادات إلى تمكين المنظمين من التأمّل بعمق في المبادئ والقيم التي تدعم المساحات التي ينظمونها، ومن الانتقال من التفكير في الأحداث والمؤتمرات بصورة اجتماعات فردية لتصبح مساحات مقصودة تبني الاتصال والعمل الجماعي وتمكّننا من تحدي عدم المساواة في السلطة السائد في نظامنا.

نحن، الجهات الفاعلة في عالم الأكثرية، نرحب بالنقاش المتواصل حول هذه التوصيات فيما نعمل معًا على تفعيل الاقتراحات التي طرحناها في رسالتنا.

تأكدوا أن الجهات الفاعلة المحلية  
موجودة على الطاولة



تأكدوا أن لدينا وصول إلى  
الطاولة



احترموا مشاركتنا



تحدثوا بلغة نفهمها



ضعوا جدول الأعمال معنا



## قائمة المشاركين في صياغة هذا المستند

شارك مئات من المبدعين في إنشاء هذا المستند. القائمة الكاملة للأسماء متاحة على الرابط.

1. Aalem for Orphan and Vulnerable Children, Inc. – Liberia
2. Abdourahamane Diallo – Guinea
3. Aben Melvis Anep – Cameroon
4. Abera Yenework Kebede (PhD) – Ethiopian
5. Abundant Favour Christian Ministries International – Uganda
6. Acción por los Niños – Perú
7. Accountability Lab Nigeria – Nigeria
8. Action Contre la Pauvreté, ACP – Burundi
9. Action for Humanity & Social Progress – Bangladesh
10. Action Pour la Promotion des Vertus au Congo – Democratic Republic of the Congo
11. Actions Contre les Souffrances des Orphelines et Veuves – Democratic Republic of the Congo
12. Adamson Nsimba – Tanzania
13. ADDHF-DUKUNDANE – Burundi
14. Adem Asociación Por Los Derechos De Las Mujeres Co Fundadora De La Campaña Nacional Por El Derecho Al Aborto Legal Seguro Y Gratuito – Argentina
15. Adinani Mussa – Tanzania
16. Advocate For Social Justice and Development Sierra Leone – Sierra Leone
17. Aero Integrated Development (AID) – Uganda
18. AFeJE ONG – Benin
19. Afghan Youth Forum for Democratic Affairs – Afghanistan
20. Afiavi SEHONOU – Benin
21. African Children and Youth Development Network (ACYDN) – France
22. Agath KOUNNOU – Benin
23. Ahmed ALLOUCH – Tunisia
24. Ajuadem Nixon Atem F
25. Al-Ghad Foundation for Investment in Human – Iraq
26. Alex Kiptorus
27. Alex Martins
28. Aliyu Barau Yola, Sahawa Youth Development Organization – Nigeria
29. Alma Cívica – Paraguay
30. Aloro Gordon Paul – Uganda
31. Alpha Action for Social and Economic Development (AASED) – Uganda
32. Amazon Theatrix Ensemble – Kenya
33. Ammaarah Nilafdeen – Sri Lanka
34. Andrea Vignolo
35. Angella Atayo – Uganda
36. Anima Sharma – India
37. Annesha Kar Gupta
38. Appui Solidarité Pour le Renforcement – Mali
39. Asli Telli – Turkey & Germany
40. Asociación Juvenil Indígena de la Moskitia - AJIM – Nicaragua

## قائمة المشاركين في صياغة هذا المستند

41. Asociación Nacional De Deporte Anade LGBTQ+ – Mexico
42. Asociación Unión de Talleres 11 de septiembre – Bolivia
43. Association Burkinabé de Fundraising – Burkina Faso
44. Association des Femmes Vulnérables Aveugles et Malvoyantes (AFVAM) – Congo-Brazzaville
45. Association Djazairouna des Familles Victimes du Terrorisme Islamiste (Membre observateur de la Commission Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples) – Algeria
46. Association for Farmers Rights Defense (AFRD) – Georgia
47. Association For Promotion Sustainable Development – India
48. Ayabavi Linda Ophélie COMLAN SESSI
49. Bate Tabenyang Alaine – Cameroon
50. Berns Komba Lebbie (Land for Life, Sierra Leone) – Sierra Leone
51. Birkti Nigussie
52. BOAD, Bureau Oecumenique d'Appui au Developpement – Democratic Republic of the Congo
53. Break Margins Africa – Kenya
54. Brothers Keeper Organisation – South Africa
55. Build Peace and Development – Democratic Republic of the Congo
56. Bukedi Civil Society Organisations' Network – Uganda
57. Camkwoki Grassroot Initiative For Development Limited – Uganda
58. Catherine Bartenge
59. CEAMUJER Nicaragua – Nicaragua
60. CEDEAL – Ecuador
61. Celine Osukwu
62. Centre for Faith and Community Development – Nigeria
63. Centre for Peace and Development (CPD) – South Sudan
64. Centre for Peace and Secular Studies – Pakistan
65. Chris O. Owalla – Kenya
66. Christelle ASSOGBA – Benin
67. Christian Elongue – Cameroon
68. Christopher Chirambo
69. Ciara Watson
70. CIDDH-RDC – Democratic Republic of the Congo
71. Cihan Koral – Turkey
72. Civil Society Advocacy Network on Climate Change and the Environment Sierra Leone (CAN-SL) – Sierra Leone
73. Claire Nelson
74. Claude Marie Bernard Kayitare – South Africa
75. Coalition Action For Preventive Mental Health – Kenya
76. Coalition des Volontaires pour la Paix et le Développement (CVPD) – Democratic Republic of the Congo
77. Coalition of Somali Human Rights Defenders CSHRDS – Somalia

## قائمة المشاركين في صياغة هذا المستند

78. Community Based Organisations Coalition for Human Rights and Good Governance – Malawi
79. Community Food Security - ASAC Togo – Togo
80. Community Initiative Action Group – Kenya
81. Conseil Territorial de la Jeunesse de Rutshuru – Democratic Republic of the Congo
82. Consolata Soyiri Dassah – Ghana
83. Constance MUKARATI
84. COOJED Ltd – Rwanda
85. Corporación Cambio Sostenible – Colombia
86. CSO Network - Kisumu – Kenya
87. CSYM HUDUMA – Tanzania
88. Dandjiman Kabirou Adjara – Benin
89. Daniel Enock Manoba – Ghana
90. Davis Okeyo
91. DEDRAS ONG – Benin
92. Dr. Sokfa John – South Africa
93. Dream Centre for Young Minds – Nigeria
94. EDDIB Burundi – Burundi
95. Eddy Joassaint – Haïti
96. Efe Alexandra Omordia – Nigeria
97. Egyptian Front for Human Rights – Belgium
98. Eme Iniekung
99. Emeraude AMOUSSOU, Women Empowered – Benin
100. Emmanuel Acha – Nigeria
101. Emmanuel Pascal ZOHOUN – Benin
102. Equality Rights Africa Organisation (ERAO) – Namibia
103. Eric Ssali Abudallah – Uganda
104. Ese Emerhi
105. Evans Oduor, BAFUPE Youth Organization – Kenya
106. Faila KATALIKO – Democratic Republic of Congo
107. Family Harvest Foundation – Uganda
108. Fanny Fanou Ako, Women Empowered-Benin – Benin
109. Flora Lukudu Latio South – Sudan
110. Fountain of Hope (FOHOP) – Malawi
111. Friends of the Earth – Sierra Leone
112. From Heart To My Community Grace Foundation NGO – Zambia
113. Fundación De Derechos Humanos Karol Lizeth – Colombia
114. Fundación Frida Kahlo, Restaurando Vidas ONG – Colombia
115. Fundacion Kalu Ibaky – Panama
116. Fundacion Para el Desarrollo Integral Boliviano – Bolivia
117. Fundación Selva Sagrada – Ecuador
118. Fundación Váyalo – Venezuela
119. Gafidyn Rae Wesonga – Uganda

## قائمة المشاركين في صياغة هذا المستند

120. Generation Activistes Capables (GAC) – Benin
121. Generation with A Mission-GWAM – Uganda
122. Giulia Bordin
123. Gladness Munuo – Tanzania
124. Global Participe – Republic of the Congo-Brazaville
125. Global Welfare Association (GLOWA) – Cameroon
126. Groupe de Recherche et d'Expertise en Développement Durable (GREDD-ONG) – Benin
127. Gunjan Veda – India
128. Gusoor for Peace & Coexistence – Yemen
129. Hafiz Jawad Sohail – Pakistan
130. Hands of Fortunate Passengers For Ethiopian Heroes (HFPFEH) – Ethiopia
131. Heather Luna
132. Hope For Vulnerable – Uganda
133. Humanitarian Enhancement Aid for Resilient Transformation-HEART – Bangladesh
134. Hussain Bux Korejo – Pakistan
135. IDTIDAMA Green Smart Cities NGO – Iraq
136. Inclusive Humanitarian Organization (IHO) – Ethiopia
137. Initiative for Right View (IRV) – Bangladesh
138. Initiative of Trans With a Mission - Uganda (ITWAM) – Uganda
139. Initiative pour la Promotion de la Santé Rurale et le Développement – Burundi
140. Innovazing Vision – Democratic Republic of the Congo
141. Institute for the Sustainable Development of Lenca Women of Honduras IDESMULH – Honduras
142. International Centre for Eritrean Refugees and Asylum Seekers – ICERAS and Arkobkobay – Sudan
143. International Helping For The Young – Chad
144. Isa kwambo Dagona – Nigeria
145. Isata Bridget Mansaray Kallon – Sierra Leone
146. Ismail Mire Foundation – Somalia
147. Isoke Kennedy BAGUMA – Kenya
148. Issa Hamad Alhewetat – Jordan
149. Janak Raj Hamal – Nepal
150. Jean Marie RUHANAMIRINDI – Democratic Republic of Congo
151. Jean-Daniel NDIKUMANA – Burundi
152. Jeremiah EBELEME – Nigeria
153. Jerome Dulin – Philippines
154. Job Sodalo – Togo
155. Joel K NGETICH – Kenya
156. Jones Shamalambo – Zambia
157. Joseph Obore
158. Jyoti M.Pathania

## قائمة المشاركين في صياغة هذا المستند

159. Kalifani Lwanga – Uganda
160. Kalkal Human Rights Development Organization – Somalia
161. Karatu District Council – Tanzania
162. Kasimu Bello – Nigeria
163. Kelechukwu Okezie – Nigeria
164. Khmer National Liberation Front – Denmark
165. Kwizera Uwimana Josue – Rwanda
166. La Casa Grande – Benin
167. Landry BOUMBEYA – Congo
168. Lavenda – Kenya
169. Le Mont d'Or Sarl – Benin
170. Lizzy Nneka Igbine – Nigeria
171. Local Sustainable Communities Organisation Ltd (LOSCO) – Uganda
172. Lubaga Social Justice Center/Fellowship for Community Enlightenment – Uganda
173. LUBANGU Lumenge Jacques – Democratic Republic of the Congo
174. Lusoma Advisory
175. Lydia Odhiambo
176. M. Zakki Fuadi
177. Mahouna Guevara DAYOU – Benin
178. Maison Future Récolte – Democratic Republic of the Congo
179. Malango Maganga – Malawi
180. Manasseh Wepundi – Kenya
181. Mark Kebo Akparibo – Ghana
182. Marwa Eissa – Canada & Turkiye
183. Md Shariful Alam – Bangladesh
184. Medeto M. YETCHE – Benin
185. Men 4 Equality Trust – Zimbabwe
186. Might Foundation – Uganda
187. Moise Balagizi, DAI/ AU-ECOSOCC GA – Democratic Republic of the Congo
188. Mojisola Akinsanya
189. Motasem Zayed, Local Communities Organisation – Palestine
190. Mouvement Gabonais Pour la Promotion de la Bonne Gouvernance (MGPBG) – Gabon
191. Movement Against Food insecurity Organization (MAFO) – Sierra Leone
192. Mr. Festo Bali Christopher, South Sudan Community Change Agency (SOSUCCA) – South Sudan
193. Muhammad Zeeshan Farid – Pakistan
194. Multi Arts Alliance – South Africa
195. Multicultural Center Brusinka – Czech Republic
196. Nader Mahrous Louka Salama – Egypt
197. Nancy Mbaura – Zimbabwe
198. Nancy Wangai – Kenya

## قائمة المشاركين في صياغة هذا المستند

199. Nasir Hassan
200. National Campaign for Sustainable Development Nepal – Nepal
201. National Movement For Emancipation and Progress – Sierra Leone
202. National Sudanese Women Association – Sudan
203. National Youth Action -NAYA, Inc. – Liberia
204. Nav Bhartiya Nari Vikas Samiti – India
205. NGAE Papin Gael – Cameroon
206. NGARASSAL Saham Jacques/Organisation Tchadienne Anti-Corruption – Chad
207. Nguzo Africa Community Foundation – Kenya
208. Nicholas Lee – Liberia
209. North Luzon Cinema Guild, Inc. – Philippines
210. OGC Enterprises – Tanzania
211. Ohaha Family Foundation – Nigeria
212. OIJPCR – India
213. Okello Michael – Uganda
214. Oladokoun Salomon BALOGOUN – Benin
215. Olawale F. Olaniyan – Gambia
216. ONG ADET – Togo
217. ONG PROBES – Benin
218. Paola Andrea Quiñonez, Fundación victimas Vulnerables Mujeres Afro Independientes(FUNVIMUFROIN) – Colombia
219. Papin Gael NGAE – Cameroon
220. Pathways for Women’s Empowerment and Development (PaWED-IATC) – Cameroon
221. Paulina Nayra – Philippines
222. Pax Afrika Network (PAN) – South Africa
223. Peace for Women - West Nile – Uganda
224. Peace One Day Mali – Mali
225. People to Economic and Social Training – Jordan
226. PROMEDEHUM – Venezuela
227. RACI – Argentina
228. Randall Puljek-Shank
229. Reaccion Climatica – Bolivia
230. Recherche Sans Frontieres/RSF-RDC – Democratic Republic of the Congo
231. Red de Mujeres Hondureñas Contra la Violencia (REDMUHCV) – Honduras
232. Reem Gasim – Sudan
233. REPLALEZ – Peru
234. Reseau Jeunesse Service Guinée – Guinea
235. Resource Link Foundation Ghana (RLF) – Ghana
236. Ricardo Samaniego – Philippines
237. Ricky East African Foundation – Uganda
238. Rigoberto Lobo – Argentina
239. Rita Tchoupa Megnitio – Cameroon

## قائمة المشاركين في صياغة هذا المستند

240. Rose MUCHANGA – Democratic Republic of the Congo
241. Rural Infrastructure & Human Resource Development Organization (RIHRDO) – Pakistan
242. Sadia Khan – South Africa
243. Salem Mohamed Ilyas – Morocco
244. Salwa Al-Zahid – Iraq
245. Samson AKON – Benin
246. Samudayik Sarathi – Nepal
247. Save The Lives Foundation – Pakistan
248. Service Anglican Pour le Développement Communautaire durable ( SADC) – Burundi
249. Sessi Hypolite YOBODO – Benin
250. Sinatsisa Lubombo Women and Girls Empowerment Organization – Eswatini
251. Smile Orphanage Tanzania – Tanzania
252. Solidarité Pour l'Encadrement Et Lutte Contre La Pauvrete – Democratic Republic of the Congo
253. Sophie Kange – Uganda
254. Southern Africa Partnerships for the Prevention of Conflict (SAPPC) – Zimbabwe
255. Stanslous Chabala Mwansa – Zambia
256. Storm Shelter Initiatives Uganda – Uganda
257. Sugiarto Arif Santoso – Indonesia
258. Summit We Care For The Needy Foundation Kisumu – Kenya
259. Susan Njambi
260. Susan Wamalwa – Kenya
261. Sylvester Quee – Sierra Leone
262. Tahirou Bio Mamadou Yarou – Benin
263. Takaful Al Sham (TAS) – Turkiye & Syria
264. Tanzania Health and Education Organization(THEO) – Tanzania
265. Tanzania Youths Behavioral Change Organization (TAYOBECO) – Tanzania
266. The Emmanuel Ivorgba Center – Nigeria
267. The Hunger Project Zambia – Zambia
268. The Movement for Community-led Development Liberia / Interweaves Solutions – Liberia
269. The Tattaunawa Roundtable Initiative (TRICentre) – Nigeria
270. Union des Jeunes Agriculteurs Modernes UJAM – Benin
271. Union pour la Promotion/Protection, la Défense des Droits Humains et de l'Environnement-UPDDHE/GL – Democratic Republic of the Congo
272. Ursul Amos BOUNDJA MANDAKOUZOU (Jeunesse Voie de la Paix) – Central African Republic
273. Uttanshi Agarwal – India
274. Vaï Valerie Yene Vai
275. Vemsat Youth Community Development Initiative – Nigeria

## قائمة المشاركين في صياغة هذا المستند

276. Vision Globale d'Orientation des Jeunes – Democratic Republic of the Congo
277. Vision Haitienne des Droits de l'Homme VHDH – Haïti
278. Voices In the Vision for Africa (VIVA) – Zimbabwe
279. Volontaires Des Pays Des Grands Lacs – Democratic Republic of the Congo
280. Wallace Mawire – Zimbabwe
281. Watchman Relief Association Global – Cameroon
282. We Give Hope – Democratic Republic of the Congo
283. Welfare, Empowerment & Research Organization – Afghanistan
284. Women & Youths' Development Center Sierra Leone – Sierra Leone
285. Women Crusade for Development Africa – Uganda
286. Women Enablers Advocates & Volunteers for Empowering & Responsive Solutions (WEAVERS, Inc.) – Philippines
287. Women Relief Aid – South Sudan
288. Young Africans Community Empowerment Initiative, Sierra Leone (YACEI-SL) – Sierra Leone
289. Young Soul Uganda – Uganda
290. Youth Engaged For Development And Social Progress – Democratic Republic of the Congo
291. Youth for Peace & Dialogue Between Cultures – Morocco
292. Youth Partnership for Peace and Development – Sierra Leone
293. Youth Service Africa (YSA) – Benin
294. Youths Enterprise Development and Innovation Society (YEDIS) – Nigeria
295. Yusuf Ibn Tom

تواصلوا معنا

**Movement for Community-Led Development** - حركة التنمية التي يقودها المجتمع

[mclld.org](http://mclld.org)

[info@MCLD.org](mailto:info@MCLD.org)

**CIVICUS** - سيفيكوس

[civicus.org](http://civicus.org)

[info@civicus.org](mailto:info@civicus.org)

**Peace Direct** - بيس دايركت

[peacedirect.org](http://peacedirect.org)

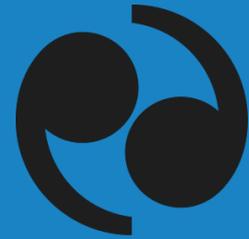
[info@peacedirect.org](mailto:info@peacedirect.org)



**MOVEMENT FOR  
COMMUNITY-LED  
DEVELOPMENT**



**CIVICUS**



**PEACE  
DIRECT**